

SPIS TREŚCI

Magda Heydel , Przekład i przemoc	7
Małgorzata Tryuk , Tłumaczenie dzieci i dla dzieci w obecnej sytuacji migracyjnej w Polsce	21
Elżbieta Tabakowska , Likwidacja celu – między <i>dokszą</i> a <i>episteme</i>	40
Małgorzata Czubińska , Przekład jako narzędzie pojednania? O tłumaczeniu kanadyjskich literatur rdzennych na język francuski w dobie dekolonizacji	50
Marzena Chrobak , Przekład literacki na język polski podczas II wojny światowej – rekonosans	68
Marta Kaźmierczak , Poezja i przekład przeciwko przemocy (Auden – Wittlin – Barańczak)	86
Ewa Skwara , Gwałt na scenie (przypadek Terencjusza)	104
Arkadiusz Luboń , Brutalne wersy. Przemiany norm gatunkowych literackiego horroru a translatorskie strategie polskich popularyzatorów poezji grozy – przypadek antologii Roberta Stillera i Leszka Lachowieckiego	123
Łukasz Musiał , Anamorfoza. Z warsztatu tłumacza Kafki	145
Varia	
Anna Turczyn , Przekład jako interpretacja, czyli jak krytyka przekładu porządkuje interpretacje literaturoznawców	161

Lektury

Tamara Brzostowska-Tereszkiewicz , „Wielka eksplozja kambryjska”, czyli prawdziwy początek różnorodności przekładoznawczej.....	181
Noty o Autorach i Autorkach	191